



SETMANARI BILINGÜE, HUMORÍSTICH Y LITERARI

ÓRGAN DEL ELEMENT JOVE DE GRANOLLERS.

Any II.

Granollers 21 de Mars de 1897.

Núm. 34.

La redacció no 's fa solidaria dels treballs firmats.

Redacció y Administració

J. Serracant y fill.

Plassa del Bestiar, Número. 34.

(CARRETERA)

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Trimestre pagó adelantat. . . . . 1'00 Pta.

Insertinse ó no, no 's tornan los originals.

No 's venen números solts.

## Politiquerías

De todos los periódicos, á excepción de cuatro adeptos, llueven censuras contra el Sr. Cánovas, á quien, por su infundada inflexibilidad juzgan de una ineptitud supina para regir los destinos de la nación en circunstancias como las actuales, pues que sorprende é indigna es el lujo de rigor empleado para aquellos que simplemente quieren decir alguna verdad, y las humillantes complacencias para con los declarados enemigos de España que han cooperado á agravar nuestra situación.

Para cerciorarnos de que son legítimas todas cuantas censuras se le dirigen no tenemos más que fijarnos en ese cúmulo de desdichas y contratiempos que por sus desaciertos se suceden á diario, y que tienen al gobierno metido en hondas perturba-

ciones y al país no le hacen ver otra cosa sinó que vamos aproximándonos á la liquidación total.

Para hacernos cargo del estado de nuestra agricultura, basta solo consignar que hoy día se cuentan por millares las fincas que administra el Estado, muchas de ellas por no haber podido los propietarios pagar su contribución. El comercio y la industria llevan una vida por demás raquítica y están amenazados de muerte, faltando solo, para agravar más la situación, que viniesen las desconsoladoras noticias que se reciben de algunos centros fabriles. Ante tal estado de cosas, los intereses todos tanto morales como materiales, están próximos á correr desecha borrasca y con seguridad que se verán amenazados de espantoso naufragio.

España tan abundante en riquezas naturales, difícilmente podía llegar al estado deplorable en que se en-

cuentra á no haber llegado á tan alto grado la desmoralización administrativa, origen de los males que nos afligen y de lo cual podemos dar las gracias á los hombres de la Restauración, quienes conociendo el amor á la paz, la dulcidad y el sufrimiento del pueblo español, se aprovecharon de ello, en ello fundaron su estabilidad y á fuerza de desaciertos han logrado llevar á España en momentos tan difíciles como los actuales.

Cuando el negro porvenir que se nos presentá se transforme ó llegue á ser realidad, al pueblo español, que como hemos dicho es pacífico, dócil y sufrido no le quedará otro recurso que emigrar ó dedicarse á pedir limosna á las puertas de las clases pasivas, únicos que hoy tienen vida real y segura.

Por ahora, ante tanta calamidad, no tenemos más consuelo que la próxima venida de Sagasta al poder, quien parece lleva el propósito de normalizar nuestra administración, á pesar que no le contamos con suficientes fuerzas para cortar de raíz las enfermedades que tienen postrada la nación.

Tras de Sagasta vemos á carlistas y republicanos. Unos y otros tienen su porvenir, tanto en uno como en otro de estos partidos hay muchos que aun están imbuidos en instintos extraños, pero entre ellos hay hombres que valen y estos procurarán no precipitarse por la pendiente que en otras ocasiones les condujo al abismo.

Tanto el carlismo como el repu-

blicanismo de acción han de trocarse en carlismo y republicanismo platónico ya que la experiencia nos aconseja que han de evitarse las guerras civiles que siempre resultan desastrosas, y á nada conducen. Probado está que nada se consigue por la fuerza y mucho menos hoy que esta no se hace necesaria, pues mucho se puede conseguir apelando á recursos diplomáticos.

Mientras tanto, esperemos, esperamos un cambio radical en política y quiera Dios que este cambio nos traiga un gobierno que sepa prescindir de esa plaga de políticos de oficio, que viven con la política, de ella se valen para enriquecerse y que son la principal causa de nuestros males.

F. HUMÁN.

## Mars.

L' hivern ha mort y ab ell·ia neu darrera.  
Ha mort lo fret, sembrant dolls d' alegria.  
Y desperta altre cop molt riallera,  
molt tendra y falaguera,  
la plana, ab gallardía.

Del cel s' ha despedit la nuvolada,  
fugint als remolins del vent empesa.  
Y envia 'l sol sa cálida alenada  
á la terra prenyada  
d' amor y gentilesa.

L' aucellada contenta y satisfeta,  
deixant l' amagatall, al vol se llansa.  
Y entona, d' alegria y goig desfeta,  
á n' el temps qu' ara expleta,  
dolsos cants d' alabansa.

Los valls ahir desertás y gebradas,  
avuy ab nova forsa reverdeixen.  
Y 'ls admetllers, sas arrogants brancadas  
—dèl tot ans despulladas—  
de blancas flors vesteixen.

Torna altre volta avuy fresca y joyosa  
la Natura á sembrar ditxa sens mida.

Torna altre vol avuy, mes orgullosa,  
l' edat magestuosa  
de la llum y la vida!

Vina aprop meu corrent (vina estimada!  
—L' hivern ha mort y ab ell la neu darrera.—  
Vina aprop meu que avuy n' es arribada,  
gentil y enjogassada,  
la hermosa Primavera!

J. C. MONTANÉ.

## "La enciclopédica conmemorativa"

Tal como acabó el certámen, justo era que todo lo que con aquel se relacionara acabara igual.

*La Enciclopédica* ha venido, con su número extraordinario, á dar el golpe de gracia necesario al 5.º Certámen de Granollers.

Apesar de que no se ha recibido en esta redacción la *extraordinaria Enciclopédica*, (con seguridad) por olvido involuntario de su amable Director algo debemos decir de ella, aunque no sea mas que por su letra bastardilla en la página 90 (2) línea 27.

Chócanos mucho Sr. Vidal y Jumbert que se hayan insertado biografías que de eso, solo tienen el nombre.

Muchos de ellos, no pudiendo escribir de méritos y servicios prestados, se entretienen en decir que tiene ojos hermosos ó que estaria el biografiado muy bien vestido con coraza. Por Dios Sr. Director de *La Enciclopédica*, esas cosas no debía V. admitirlas, pues causan muchos desvelos unos ojos brillantes, guasones, movezizos y traviosos, eso me parece que estaria mejor en la Verbena de la Paloma ó en el Padrino del Nene! Adios guasón con armadura.

¿Y la juventud del biografiado? Adios Perito.

¿Y el admirador del arte dramático? Adios Autor.

¿Y el *risum teneatis* de los accessits y menciones? Adios carrera *letrada*.

Y dispensenme mis lectores si pagan el pato los patricios, porque estoy viendo el día menos pensado á esos cinco en estatua en medio de la plaza con pedestal de marmol y con ramitos de laurel en las sienes.

Pero la mayor polvareda que á movido *La Enciclopédica* ha sido con su enigma ó geroglífico diciendo que *falta solo el retrato de uno que de público se sabe porqué no se publica*.

Eso no vale Sr. Vidal y Jumbert, V. que es un sociólogo y etnógrafo hace mal en dejar al público el trabajo de descifrar lo que quiere V. decir en la *página 90, línea 27 llamada (2)*.

Las cosas claras, ¿porque no se ha publicado el retrato y la biografía de ese? ¿Es que su trabajo no fué sancionado en pleno por el Jurado? Es que se le dió el premio sin merecerlo. Es que hay gato encerrado.

Sr. Vidal y Jumbert, Sr. Director, las cosas claras y decirlas bien, pues es muy justo que Granollers sepa el porque no se ha publicado dicha biografía y el retrato.

¿Es por casualidad que la Etnografía y Sociología están reñidas con la meteorología? No se, creo que ya nos lo diran.

No queremos profundizar mas en el librito, porque vamos, la verdad, nos duele que el Sr. Vidal haya descendido al punto de admitir biografías que honraran mucho al individuo, pero que resultan hasta cierto punto, casi como si dijéramos en catalán *llepar*.

Y hasta otra.

LÁTIGO.

~~~~~

## Lo Pensament

De las flors la mes buscada  
y la qu' es mes estimada  
sense cap resentiment  
per dos cors que mol s' estimin  
es sens dupte y no romihín  
lo pensament.

Dos ayments al separarse  
després de comunicarse  
sos amors ab foch ardent  
s' entregan sens cap recansa  
per tenir una esperansa,  
lo pensament.

A sos llabis breu instant  
se 'l posan comunicant  
la pena que son cor sent  
per trista separació,  
y pren lo bes ab efusió  
lo pensament.

¡Pero ay! si un día 's marceix  
y prompte la pena créix  
dant al cor gran sentiment. . . .  
Quedan només secas fullas  
y 'l vent s' endú las despullas  
del pensament

S. BADOSA R.

## Noticias

El «Comité de Cataluña para la Exposición Universal de Bruselas de 1897» del que es presidente D. José M.<sup>a</sup> Rius y Badia, nos ha mandado una circular con un extracto de los artículos del reglamento que regirán para dicho Certamen, advirtiendo de paso, que los que deseen suscribir uua solcitud de admisión se sirvan recojerla en la Secretaría del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

Esta noche tendrá lugar en el teatro de «La Unión Liberal,» la representación de la comedia de magia titulada «La almoneda del Diablo.»

Hemos recibido «La Veu del Vallés,» órgano que ve la luz en Ripollet y con el cual establecemos gustosos el cambio.

Un sujeto de esta villa, zapatero de oficio, propúsose poner fin á su existencia y cuyo propósito iba á llevar á cabo el martes de la presente semana, arrojándose en la via en el momento de pasar el tren que procedente de Barcelona estaba ya cerca de la estación del Norte.

La máquina le arrojó en medio de la via, pasándole por encima todo el tren. Por casualidad salió solo con un brazo fracturado que los médicos confían estará curado pronto.

En vista de que el susodicho sujeto una vez le hubieron recojido decía que otro dia lo haría mejor, es fama que le dijo un empleado del ferro-carril.

«Mireu mestre, quan os vulgueu tornar á matar feuho d' una altra forma porque aixís ens comprometeu á nosaltres.»

Una irregular comitiva de jóvenes de rumba se entretienen en molestar con frases indecorosas á las pollitas que todas las fiestas al anocheecer suelen pasear por la carretera, lo cual comunicamos á nuestro gefe de policía para que haga los posibles para evitarlo.

Estos guasones, pero de muy mala sombra, suelen sentar sus reales en la plaza de la Corona.

No solo hemos visto nosotros á esos sujetos distrayéndose, sinó que hay quien se ha acercado á esta redacción comunicándonoslo.

## Epigramas

L' ignorant noy d' en Corrons  
vejé á un advocat ab guants,  
y aná á dir als seus germans  
que portava los mitjons  
ficats dintre de las mans.

Comensá un vers un pavana  
y á son amich Pau digué:  
per medir un vers, ab que  
s' ha de fer.—Ab una cana;  
(ignorantho respongué.)

UN ESTUDIANT.